

Maar-wat- als Ona

Vertaling: Maarten de Jongh



INSTITUTE
OF NEXT
BY INFONOMIA

Maar-wat- als Ona

Oorspronkelijk idee: Alfons Cornella

Tekst: Gina Clotet · Illustraties: Silvia Morilla · Vormgeving: Curro Astorza

Vertaling: Maarten de Jongh

Ik heet Ona.

Volgens mijn moeder
ben ik zo nieuwsgierig als wat.

“Maar-wat-als-Ona”, noemt ze me.

Ik stel graag vragen,
ook al heb ik niet altijd de
antwoorden.

Volgens mij, als je een “waarom”
hebt kan je altijd een “hoe” vinden.

Maar-wat-als Ona

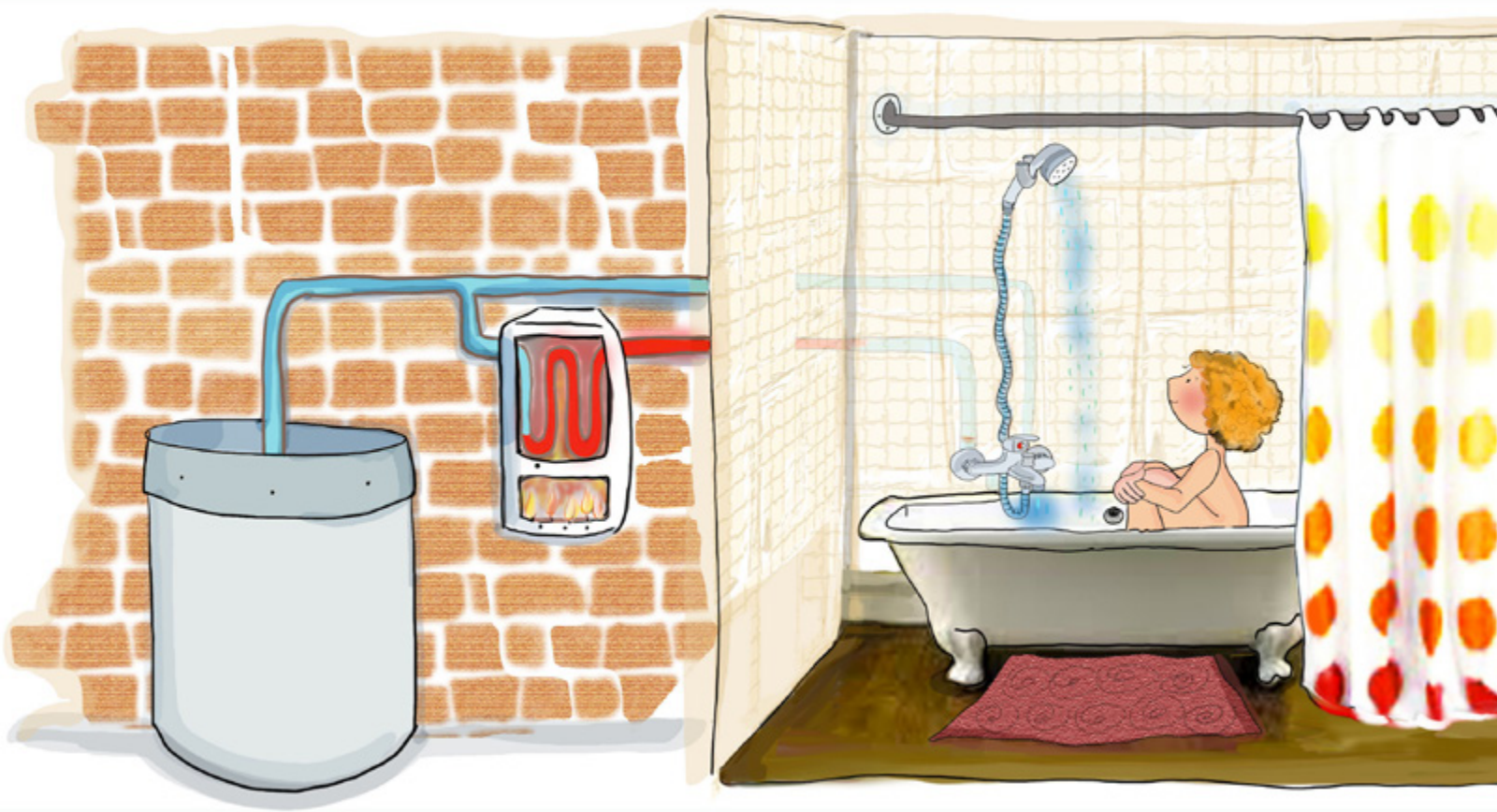


1.

Een nieuwe dag begint en
terwijl ik onder de douche sta denk ik...

Wat zou het monster
in de afvoer toch doen
met al het water dat weg
stroomt, terwijl ik erop
wacht dat het warm wordt.

Maar-wat-als Ona



2.

Ik ga naar buiten en ik stel me voor...

...dat alle kauwgom
die aan de stoep plakt
beslist om weg te zweven
als zeepbellen,
waardoor mijn step ineens
super snel wordt.

Maar-wat-als Ona



3.

Goed, je moet stil zitten op school,
maar ik voel me alsof mijn ideeën
aan de vloer vast plakken.

Maar wat als ik ze weg zou
laten vliegen?
Of als mijn ideeën de wereld
in zouden rollen?

Maar-wat-als Ona



4.

Mijn moeder vraagt waarom ik
mijn jas kwijt ben.
Ze zegt dat ik hem moet zoeken.

Maar wat als mijn jas
mij nou zou vinden?

Maar-wat-als Ona



5.

Een hele dag met mijn rugzak
op mijn rug.

Krijgen slakken ook pijn
in hun rug?

Maar-wat-als Ona



6.

Grootvader kent heel veel verhalen.

Maar wat als hij al zijn verhalen in dozen zou stoppen zodat ze nooit verloren zouden gaan?

Maar-wat-als Ona

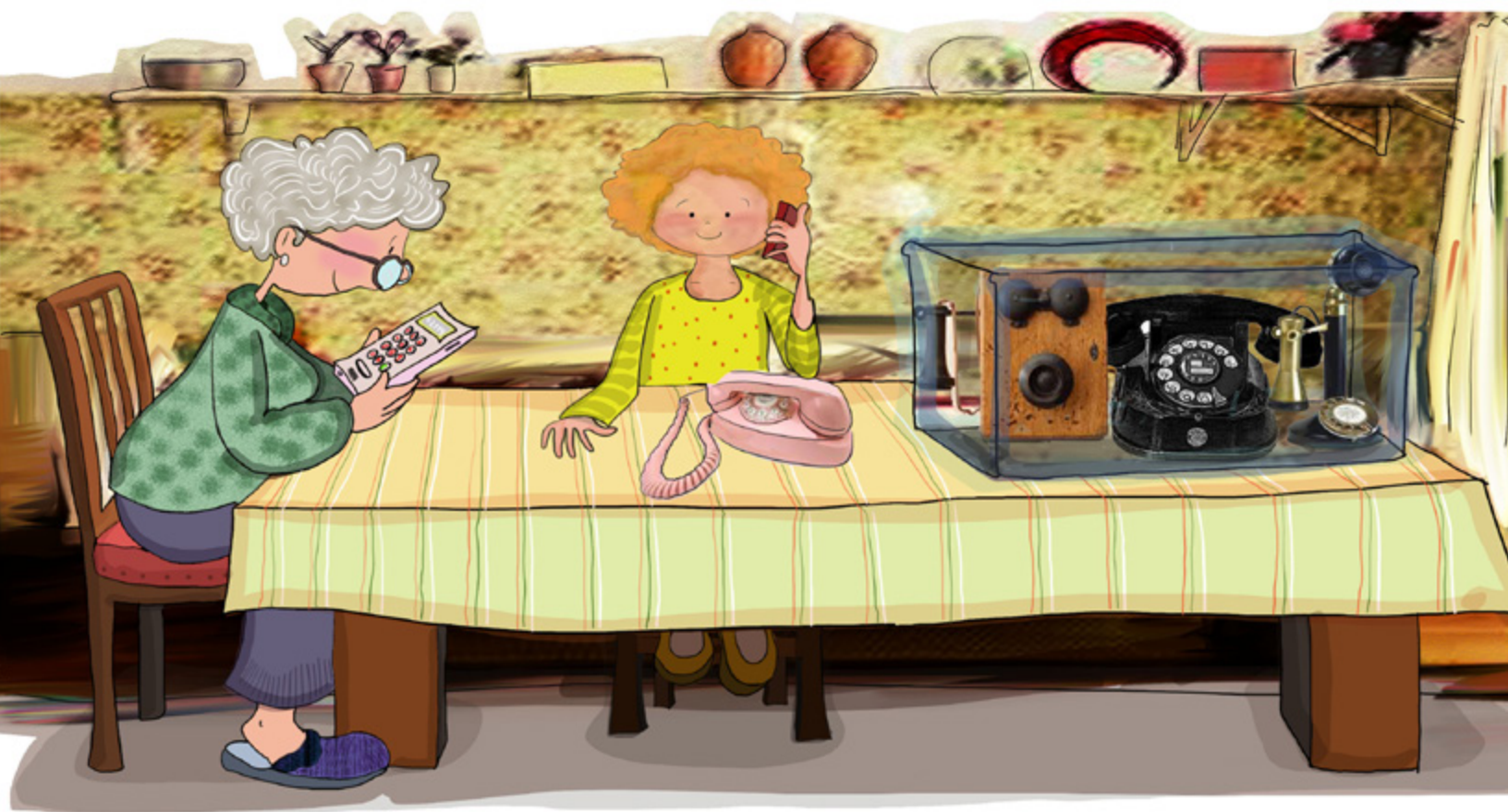


7.

Grootmoeder en haar telefoon
zijn geen vrienden.

Maar wat als haar
mobieltje er net zo uit zou
zien als de telefoon die ze
gebruikte toen ze jong was?

Maar-wat-als Ona



8.

Mijn grootouders hebben
me wat geld gegeven.

Als ik genoeg gespaard heb
koop ik een telescoop.

Maar hoe kan ik dit
ondertussen leuker maken?

Maar-wat-als Ona



9.

Ik heb stenen geteld
Ik heb mensen geteld en zelfs vogels
Ik heb niks meer over om te tellen.

Maar wat als wachten
niet zo saai zou zijn?
Kan je je dat voorstellen?

Maar-wat-als Ona



10.

Ik zie liever geen troep op de grond,
niet thuis en niet op straat.

Jij hebt het gezien.
Ik heb het gezien.
Wie ruimt het op?

Maar-wat-als Ona



11.

Een wereld zonder bomen?
Dat kan niet.

Maar wat als we altijd
wat zaadjies bij ons zouden
hebben in onze kapotte
broekzakken?

Maar-wat-als Ona



12.

Waarom kunnen alleen volwassenen
beslissingen nemen over
onze toekomst?

Wij, jongens en meisjes,
hebben meer toekomst.

Maar wat als ze onze
mening zouden vragen?

Maar-wat-als Ona

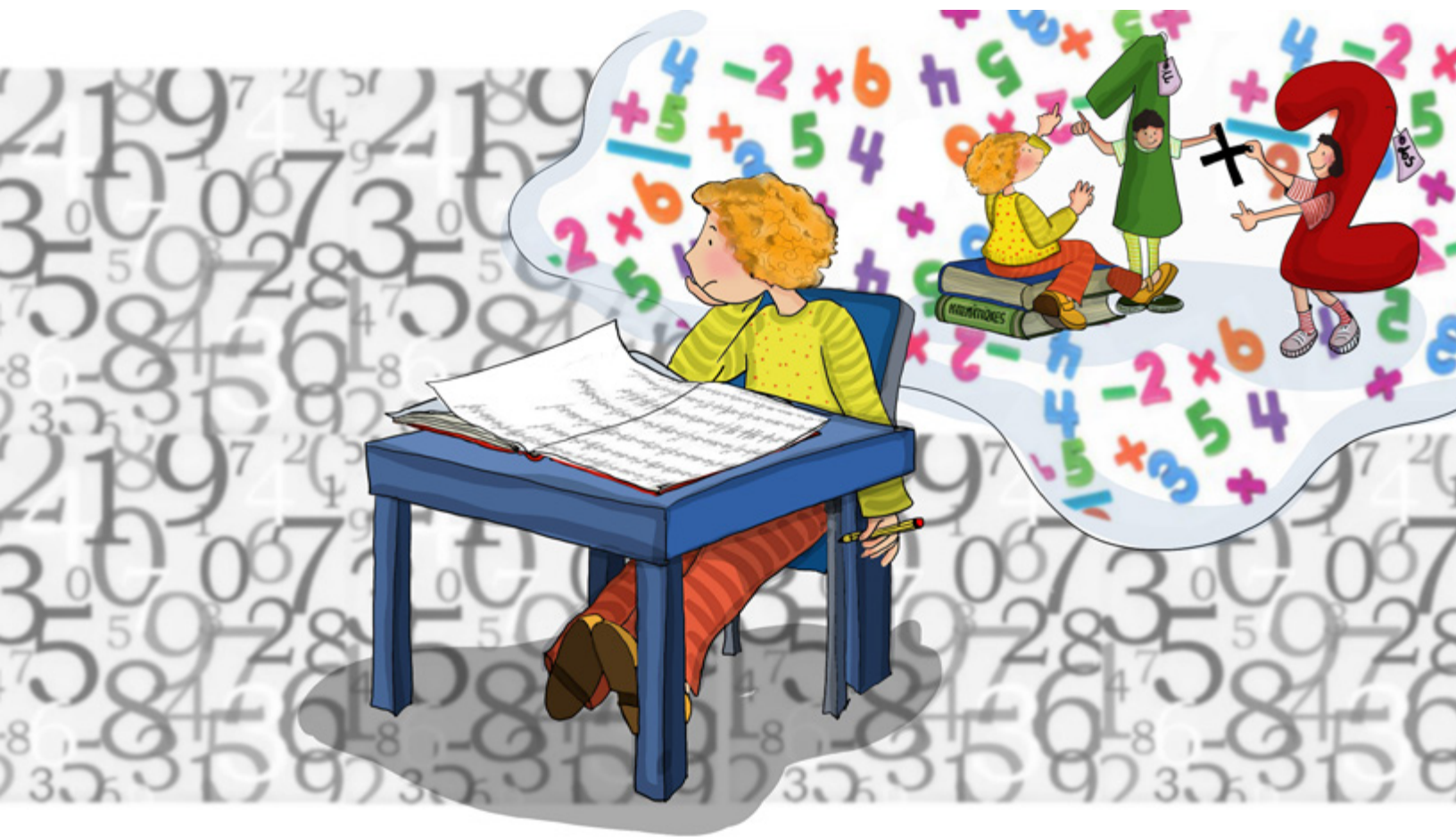


13.

Huiswerk moet uitgevonden zijn
Door een hele saaierik.

Maar wat als sommen
maken zou lijken op
een teeveespelletje?

Maar-wat-als Ona



14.

Ik wou dat ik een grote zus had,
die me zou helpen, zoals de zus
van mijn vriendin Cloe.

Maar wat als ik er een
zou adopteren?

Maar wat als Ona



15.

Mijn moeder speelde ook viool
met haar leraar Shorofsky.

De muziek die ik speel
is erg oud.

Maar moeten daarom de
lessen ook erg stoffig zijn?

Maar-wat-als Ona



16.

Kleren passen in
een paskamer is een hel.

Spiegeltje, spiegeltje
aan de wand, wie kan
zien hoe mijn kleren
passen, zonder zelfs maar
een sok uit te trekken?

Maar-wat-als Ona



17.

Het is onmogelijk dat iemand
anders mijn jurk kan dragen.

Ik heb besloten hem
zelf te maken.

Maar-wat-als Ona



18.

Vader is bezorgd.
De wasmachine is kapot.

Een expert zou me kunnen
leren hoe hem te repareren
en in ruil zou ik hem kunnen
leren hoe stom huiswerk te
doen. Daar ben ik expert in.

Maar-wat-als Ona



19.

Als mijn kleine zusje huult,
dan doet haar speen wonderen.

Maar wat als er een speen
zou zijn voor ouders?

Maar-wat-als Ona



20.

De dag is voorbij. Ik weet zeker
dat de school zich alleen voelt als
we allemaal naar huis zijn.

Maar wat als we de deuren
open zouden laten, zodat er
leven binnen kan komen.

Maar-wat-als Ona





Oorspronkelijk idee: Alfons Cornella

Tekst: Gina Clotet

Illustraties: Silvia Morilla

Vormgeving: Curro Astorza

Eerste editie: Januari 2018

Vertaling: Maarten de Jongh

Maar-wat-als Ona

Ik heet Ona.
Volgens mijn moeder
ben ik zo nieuwsgierig als wat.

“Maar-wat-als-Ona“, noemt ze me.
Ik stel graag vragen,
ook al heb ik niet altijd de
antwoorden.

Volgens mij, als je een “waarom”
hebt kan je altijd een “hoe” vinden.



INSTITUTE
OF NEXT
BY INFONOMIA